

SERVICIO TÉCNICO

El Importador/ Distribuidor no asume responsabilidad de uso, movimiento y/o almacenaje indebidos del artefacto.

Sugerimos contactar a nuestro único Servicio Técnico autorizado Bacco, en caso de fallas del mismo:

SERVICIOS SERVILIBLAN, C.A.

Atención al Cliente

Teléfono: +58(424) 264.4167 |

+58(212) 264.3886

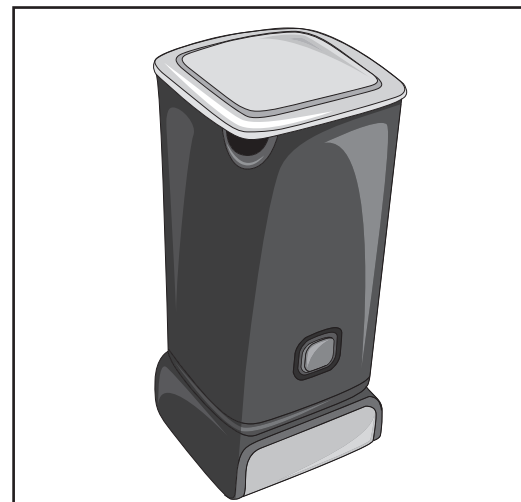
e-mail: serviciotecnico@ehpglobal.com

Repuestos

Teléfono: +58(212) 985.91.60/

+58(414) 139.56.21.

e-mail: juliomartinez01@hotmail.com



Cappuccinatore

Milk frother

Capuchinador

Vaporizador de Leche

Importado y Distribuido en Venezuela por:

Electrodomesticos Home Products EHP, C.A.

Rif: J-31271916-8

Caracas – Venezuela.

Teléfonos: +58(212) 263.65.71

Mod. BC-C

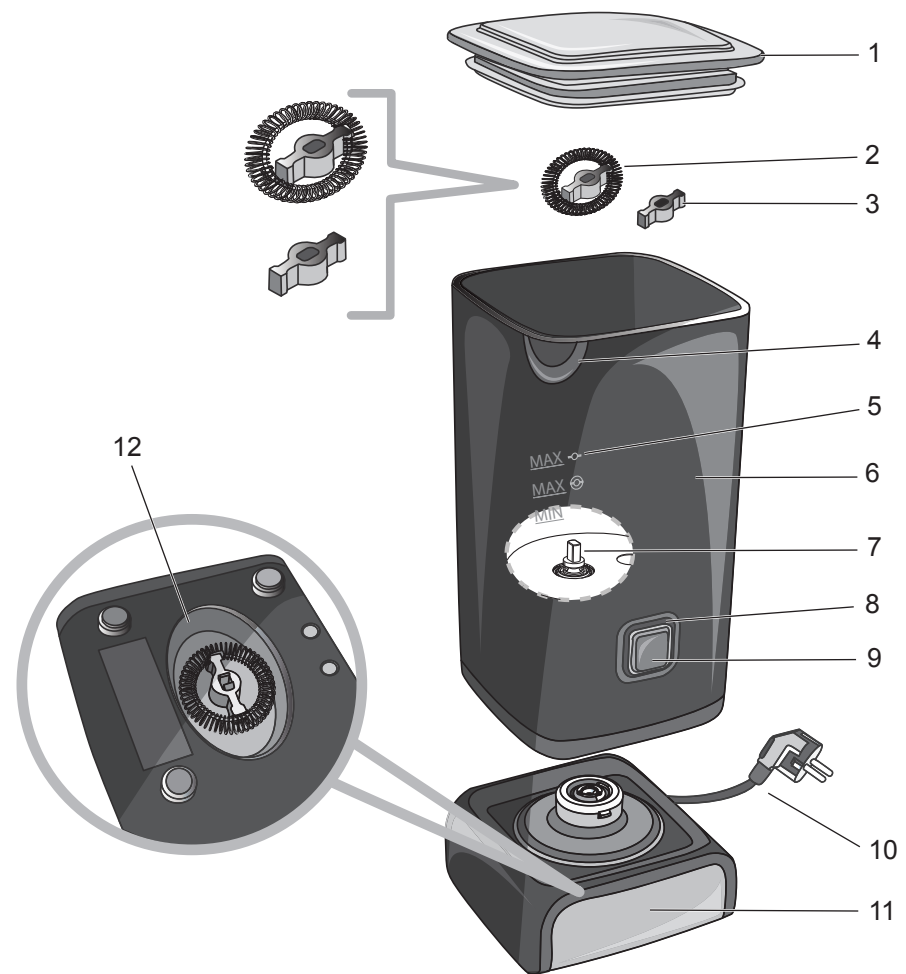


Fig. 1

NOTA PRELIMINARE SULLE ISTRUZIONI PER L'USO

Questo apparecchio è dotato di tutti i necessari dispositivi di sicurezza. Nonostante ciò, leggere attentamente tutte le avvertenze di sicurezza e utilizzare l'apparecchio solo nel modo descritto nelle presenti istruzioni per l'uso, per evitare di provocare lesioni o danneggiamenti involontari. Conservare le presenti istruzioni per l'uso, per poterle consultare in un secondo momento. In caso di cessione dell'articolo, consegnare anche le presenti istruzioni per l'uso al nuovo proprietario.

Simboli riportati nelle presenti istruzioni per l'uso:



Questo simbolo avvisa del pericolo di lesioni



Questo simbolo avvisa del pericolo di lesioni da elettricità.

Le parole di segnalazione:

PERICOLO avvisa di possibili gravi lesioni e pericoli mortali;

AVVERTENZA avvisa di lesioni e gravi danni materiali;

ATTENZIONE avvisa di lievi lesioni o danni materiali.



Le informazioni supplementari sono contrassegnate in questo modo.

USO PREVISTO E LUOGO DI IMPIEGO

- L'apparecchio è indicato per scaldare e montare il latte. Non versarvi alcun altro tipo di liquido o alimento solido.
- L'apparecchio è stato concepito per essere utilizzato in ambienti domestici o simili a quello domestico, come ad esempio
 - negozi, uffici o simili ambienti di lavoro,
 - aziende agricole,
 - hotel, motel, bed & breakfast e altre strutture di tipo abitativo (per l'uso da parte dei relativi ospiti).
- L'articolo è idoneo all'uso in luoghi chiusi e asciutti.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO.

PERICOLO di utilizzo dell'apparecchio da parte di bambini e persone con capacità ridotte

- I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Tenere lontani dall'apparecchio e dal cavo di alimentazione i bambini di età inferiore a 8 anni.
- Il presente apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o scarsa esperienza o conoscenza soltanto sotto sorveglianza o dopo essere stati istruiti sull'utilizzo sicuro dell'apparecchio e sui possibili pericoli.
- I bambini non devono pulire l'apparecchio, a meno che non abbiano un'età

superiore a 8 anni e non siano sorvegliati.

- Collocare l'apparecchio in un punto inaccessibile ai bambini.
- Tenere i bambini lontani dai materiali d'imballaggio. Sussiste tra l'altro il pericolo di soffocamento!

PERICOLO da elettricità

- L'apparecchio non deve essere mai immerso in acqua o altri liquidi. Non deve mai penetrare acqua nei componenti elettrici.
- La base, la spina e il cavo di alimentazione non devono entrare in contatto con l'acqua o altri liquidi, per evitare il pericolo di una scossa elettrica. Per lo stesso motivo non collocare l'apparecchio nelle vicinanze di un lavandino e/o di una vasca. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto o in stanze umide.
- Non toccare l'apparecchio, la spina e il cavo di alimentazione con le mani bagnate.
- Collegare l'apparecchio solo ad una presa di corrente installata a norma e munita di un contatto di protezione, la cui tensione di rete sia conforme ai dati tecnici dell'apparecchio.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito mentre è in funzione.
- Staccare la spina dalla presa di corrente, ...
... quando si verificano delle anomalie durante il funzionamento,
... dopo l'uso,
... in caso di temporale
... prima di pulire l'apparecchio.
Staccare sempre la spina, senza tirare il cavo di alimentazione.
- La presa deve essere accessibile, in modo tale che in caso di necessità la spina possa essere facilmente estratta.
- Il cavo di alimentazione non deve essere piegato o schiacciato. L'apparecchio e il cavo di alimentazione devono essere tenuti distanti da superfici calde e bordi taglienti.
- L'apparecchio non deve mai essere collegato e messo in funzione con un timer o un sistema di accensione a distanza separato.
- Non mettere in funzione l'apparecchio quando vi siano segni di danni visibili su di esso o sul cavo di alimentazione, oppure quando l'apparecchio è caduto per terra.
- Non apportare modifiche all'articolo. Anche il cavo di alimentazione non deve essere sostituito autonomamente.

Le riparazioni sull'apparecchio o la sostituzione del cavo devono essere eseguite esclusivamente da un'officina specializzata e/o dal nostro centro di assistenza.

Riparazioni inadeguate possono causare seri pericoli per l'utente.

AVVERTENZA contro scottature e ustioni

- Il contenitore e il coperchio si surriscaldano durante l'uso! Non toccare le superfici calde. Prendere il contenitore solo dal fondo e il coperchio solo dal bordo. Lasciarli raffreddare entrambi prima della pulizia.
- Il latte caldo e il vapore possono provocare ustioni. Utilizzare l'apparecchio solo quando il coperchio è ben saldo sul contenitore. Non toccare l'apparecchio né la sua parte superiore quando esso è in funzione. In particolare, fare attenzione alla fuoriuscita di vapore quando si apre il coperchio.
- Collocare l'apparecchio su una superficie piana e stabile, facilmente accessibile e facile da pulire. L'apparecchio non deve scivolare o ribaltarsi. Posare il cavo di alimentazione in maniera tale da evitare qualsiasi pericolo di inciampamento. Assicurarsi che il cavo di alimentazione non penda giù dalla superficie d'appoggio, onde evitare che venga tirato e l'apparecchio possa cadere a terra.

ATTENZIONE - danni materiali

- Rispettare le marcature MIN e MAX all'interno del contenitore. Il manicotto nel fondo del contenitore deve essere coperto dal latte. In caso di scarsa quantità di latte, l'apparecchio può surriscaldarsi. In caso di quantità eccessiva, il latte può invece traboccare.
- Prima di rimuovere il contenitore dalla base, assicurarsi che il processo di riscaldamento e schiumatura si sia concluso e/o l'apparecchio sia spento. Collocare l'apparecchio a sufficiente distanza da fonti di calore, come ad es. piastre elettriche o fornelli.
- Per la pulizia non utilizzare alcun detergente chimico, abrasivo o aggressivo.
- L'apparecchio e i suoi accessori non sono adatti al lavaggio in lavastoviglie.
- Non utilizzare utensili appuntiti all'interno del contenitore per non danneggiare il trattamento antiaderente. In caso di danneggiamento del trattamento antiaderente, non utilizzare l'apparecchio.
- Utilizzare solo accessori originali.
- Non si può del tutto escludere che alcuni tipi di vernice, plastica o detergente per mobili possano intaccare e indebolire il materiale dei piedini antiscivolo. Per evitare la formazione di tracce indesiderate sui mobili, porre eventualmente una base antiscivolo sotto l'articolo.



- Per il corretto smaltimento del prodotto ai sensi della Direttiva Europea 2012/19/EU si prega leggere l'apposito foglietto allegato al prodotto.



- Utilizzare solo accessori originali.

• CONSERVARE SEMPRE QUESTE ISTRUZIONI.



La quantità e la qualità della schiuma dipendono da molti fattori, tra cui il contenuto di grasso del latte, l'utilizzo di latte fresco o a lunga conservazione, la temperatura del latte e la marca scelta.

Per evitare che il latte monti eccessivamente, qualora si utilizzi un nuovo tipo di latte non riempire subito il contenitore fino alla marcatura MAX, bensì fare prima un tentativo con quantità minori. Se il latte dovesse traboccare, spegnere immediatamente l'apparecchio. Attendere finché non si sia un po' raffreddato, quindi pulirlo (vedi il cap. «Pulizia»). Abbiamo ottenuto i migliori risultati con il latte parzialmente scremato (1,5% di grassi).

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

- | | |
|------------------------------------|--|
| 1 - Coperchio | 7 - Manicotto per inserto |
| 2 - Inserto per schiuma abbondante | 8 - Spia di funzionamento |
| 3 - Inserto per schiuma leggera | 9 - Interruttore ON/OFF |
| 4 - Beccuccio | 10 - Cavo alimentazione + spina |
| 5 - Livello MAX e MIN | 11 - Base di alimentazione |
| 6 - Contenitore | 12 - Vano porta accessori per un inserto |

FASI PRELIMINARI PER L'USO

Messa in funzione



Pericolo per bambini - Pericolo di morte per soffocamento e ingestione

Gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.

1. Rimuovere tutto il materiale d'imballaggio e verificare che tutti i componenti siano presenti.
2. Pulire il contenitore, gli inserti, l'anello di tenuta e il coperchio come descritto nel capitolo «Pulizia».

Collocare la base



Pericolo - pericolo di morte per scossa elettrica

Collegare l'apparecchio solo ad una presa di corrente installata a norma e munita di un contatto di protezione, la cui tensione di rete sia pienamente conforme ai dati tecnici dell'apparecchio.



Avvertenza contro scottature e ustioni

Collocare l'apparecchio su una superficie piana, stabile e facilmente accessibile. Evitare che l'apparecchio scivoli e il cavo di alimentazione penda dalla superficie d'appoggio.

Evitare che un bambino afferrando il cavo di alimentazione possa rovesciare l'apparecchio.

Posizionare l'apparecchio in modo tale che i bambini non possano raggiungere le parti calde.

Attenzione - danni materiali

Non porre l'apparecchio o il cavo di alimentazione in prossimità o sopra a fornelli elettrici o a gas caldi, o vicino ad un forno a microonde.

1. Collocare la base su una superficie piana e stabile.
2. Inserire la spina nella presa di corrente.

L'apparecchio è pronto per l'uso.

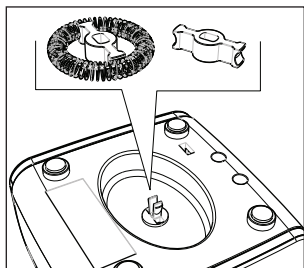
Scegliere l'inserto e versare il latte



Per ottenere molta schiuma inserire l'inserto con spirale.



Per scaldare invece latte poco schiumato o montare leggermente piccole quantità, utilizzare l'inserto senza spirale.



Per evitare che vada perso, conservare l'inserto che di volta in volta non si utilizza nell'apposito vano, posto nella parte inferiore della base.

Attenzione - danni materiali

Rispettare le marcature MIN e MAX all'interno del contenitore. Il manicotto nel fondo del contenitore deve essere coperto dal latte. In caso di scarsa quantità di latte, l'apparecchio può surriscaldarsi. In caso di quantità eccessiva, il latte può invece traboccare.

1. Togliere il coperchio del contenitore.
2. Inserire l'inserto appropriato nel manicotto sul fondo del contenitore.
3. Versare il latte al livello massimo, evidenziato dal trattino in corrispondenza della marcatura MAX:



MAX per l'inserto con spirale.



MAX per l'inserto senza spirale.

4. Mettere il coperchio ben saldo sul contenitore.

Montare e scaldare il latte



Durante il primo riscaldamento potrebbe svilupparsi un leggero odore, che però non è pericoloso. Provvedere a una adeguata ventilazione.

- Premere brevemente l'interruttore ON/OFF.

La spia di funzionamento si illumina di rosso.

L'apparecchio inizia a scaldare il latte e a schiumarlo.

Quando ...

... si utilizza l'inserto con spirale, il processo di schiumatura avrà una durata di circa 1,5 minuti,

... si utilizza l'inserto senza spirale, il processo di schiumatura avrà una durata di circa 2 minuti.

Il processo di riscaldamento e schiumatura si arresta poi automaticamente.

Si può quindi togliere il contenitore dalla base.

Montare il latte a freddo

È anche possibile montare la schiuma senza scaldare il latte. Per ottenere una schiuma soffice e cremosa utilizzare esclusivamente l'inserto con spirale.

- Premere l'interruttore ON/OFF e mantenerlo premuto per circa 2 secondi, finché l'apparecchio

recchio non inizia a montare il latte.

La spia si illumina di blu. L'apparecchio inizia a montare il latte. Dopo circa 1 - 1,5 minuti il processo di schiumatura del latte si arresta automaticamente. Si può quindi togliere il contenitore dalla base.

Interrompere o concludere anticipatamente il riscaldamento e la schiumatura del latte

Premere l'interruttore ON/OFF.

La spia di funzionamento si spegne.

Per continuare a riscaldare e schiumare, premere nuovamente l'interruttore ON/OFF:

- brevemente, se si desidera riscaldare e schiumare
- a lungo, se si desidera schiumare senza scaldare.

Spegnere l'apparecchio

Per staccare completamente l'apparecchio dalla corrente elettrica dopo il suo utilizzo, togliere la spina dalla presa di corrente.

DISPOSITIVI DI SICUREZZA

Se l'apparecchio è stato acceso a vuoto, dopo circa 30–40 secondi si spegnerà automaticamente per evitare il sur riscaldamento. Ogni intervento va eseguito a macchina fredda.

PULIZIA



Pericolo - pericolo di morte per scossa elettrica

Staccare la spina dalla presa di corrente prima di pulire l'apparecchio.

La base, la spina e il cavo di alimentazione non devono essere esposti a umidità. Tali parti devono essere protette anche da possibili spruzzi o gocce d'acqua.

Il contenitore non deve essere mai immerso in acqua o altri liquidi. Non deve mai penetrare acqua nei componenti elettrici.

Attenzione - danni materiali

Per la pulizia non utilizzare alcun detergente chimico, abrasivo o aggressivo.



Dopo ogni processo di riscaldamento e schiumatura pulire immediatamente il contenitore, onde evitare che il latte si secchi al suo interno.

1. Staccare la spina dalla presa di corrente.
2. Togliere l'anello di tenuta dal coperchio e rimuovere l'inserto dal manicotto nel contenitore.
3. Lavare il coperchio, l'anello di tenuta e gli inserti con acqua calda e un po' di detersivo per piatti.
4. Lavare solo la parte interna del contenitore con acqua calda e un po' di detersivo per piatti.
5. All'occorrenza, pulire la base con un panno leggermente inumidito.
6. Asciugare con cura tutte le parti, in particolare il contenitore, onde evitare la formazione di macchie.
7. Reinserire l'anello di tenuta nell'apposita scanalatura del coperchio.

ANOMALIE E SOLUZIONI



Nessun funzionamento.	• La spina è inserita nella presa di corrente?
Il processo di riscaldamento e schiumatura si arresta prima del dovuto.	• Se, dopo un processo di riscaldamento e schiumatura, si avvia subito un nuovo processo, questo avrà una durata molto inferiore a quella consueta.
La spia di funzionamento si illumina di blu.	• L'apparecchio è sovraccarico. Staccare la spina dalla presa di corrente, versare un po' di latte dal contenitore e riavviare l'apparecchio. La marcatura MAX non deve essere oltre - passata.
Il latte viene riscaldato ma non schiumato.	• L'insero per montare è inserito correttamente nel manicotto sul fondo del contenitore?
Il latte viene riscaldato ma non schiumato in modo soddisfacente.	• È stato utilizzato l'insero appropriato? • È presente dello sporco sull'insero o sul fondo del contenitore?
L'apparecchio è insolitamente rumoroso.	• È stato messo latte a sufficienza nel contenitore? • L'insero è inserito correttamente nel manicotto? • il coperchio è ben fisso sul contenitore?

PRELIMINARY NOTE ON THE INSTRUCTIONS FOR USE

This appliance is equipped with all necessary safety devices. Nevertheless, carefully read all the safety warnings and use the appliance only as described in these instructions, to prevent injury or accidental damage. Keep these instructions for future reference at a later time. If the appliance is sold, also deliver these instructions for use to the new owner.

Symbols included in these instructions for use:



This symbol warns of the risk of injury



This symbol warns of electrical injuries risk.

Indication words:

DANGER warns of possible serious injury or danger of death;

WARNING warns of injuries and serious damage to property;

CAUTION warns of minor injuries or damage to property.



Additional information is marked in this way.

INTENDED USE AND PLACE OF USE

- The appliance is intended to heat and froth milk. Do not pour any other liquid or solid food in it.
- The appliance is designed for home use or similar, such as
 - shops, offices or similar workplaces,
 - farms,
 - hotels, motels, bed and breakfasts and other types of residential structures (for use by its guests).
- The appliance is suitable for use in closed and dry places.

IMPORTANT SAFEGUARDS

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY.

RISK of using the appliance by children and persons with reduced capabilities

- Children shall not play with the appliance. Keep children under 8 years away from the appliance and the power cord.
- This appliance can be used by children older than 8 years and by people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge only under supervision or after having been instructed on the safe use of the appliance and possible dangers.
- Children do not have to clean the appliance, unless they are over 8 years and are supervised.
- Place the appliance in a place inaccessible to children.
- Keep children away from packaging materials. There is also the danger of suffocation!

DANGER from electricity

- The appliance must never be immersed in water or other liquids. Water must never penetrate in the electrical components.
- The base, the plug and the power cable must not come into contact with water or other liquids, to avoid the danger of an electric shock. For the same reason do not place the appliance near a sink and/or a tub. Do not use the appliance outdoors or in rooms with high level of humidity.
- Never touch the appliance, the plug and the power cable with wet hands.
- Connect the appliance to an electrical outlet installed in accordance with the standards and fitted with a protective contact, whose mains voltage complies with the technical data of the appliance.
- Never leave the appliance unattended while in use.
- Unplug it from the electrical outlet, ...
 - ... when faults occurs during operation,
 - ... after use,
 - ... in the case of storms
 - ... before cleaning the appliance.
 Always disconnect the plug, without pulling the power cable.
- The socket must be accessible, so that in case of need the plug can be easily extracted.
- The power cable must not be bent or crushed. The device and the power cable must be kept away from hot surfaces and sharp edges.
- The appliance must never be connected and put into operation with a timer or a separate remote start-up system.
- Do not operate the appliance when there are no signs of visible damage on it or on the power cable, or when the appliance has been dropped.
- Do not make any changes to the product. Even the power cable must not be replaced on your own.

Repairs to the appliance or the cable replacement must be carried out by a specialized workshop and/or our service center.

Improper repairs can cause serious danger to the user.

WARNING against scalds and burns

- The container and the lid become hot during use! Do not touch the hot surfaces. Take the container only from the bottom and the lid only from the edge. Let them cool both before cleaning.
- The hot milk and steam can cause burns. Use the appliance only when the lid is firmly on the container. Do not touch the appliance and its top when it is in operation. In particular, pay attention to the release of steam when opening the lid.

- Place the appliance on a flat, stable surface, easily accessible and easy to clean. The appliance must not slip or tilt. Lay the power cable properly so as to avoid any danger of tripping. Make sure the power cable does not hang down from the supporting surface in order to avoid it from being pulled causing the appliance to fall to the ground.

WARNING – material damage

- Respect the MIN and MAX marks inside the container. The sleeve in the bottom of the container must be covered by milk. In case of insufficient amount of milk, the appliance may overheat. In case of excessive amount, milk can instead overflow.
- Before removing the container from the base, make sure that the heating and foaming process is completed and/or the appliance is off. Place the appliance at a sufficient distance from heat sources, such as. electric cooking plates or stoves.
- For cleaning do not use any chemical, abrasive or aggressive detergent.
- The appliance and its accessories are not suitable for dishwashers.
- Do not use sharp tools inside the container so as to avoid damages to the non-stick coating. Do not use the appliance in the event of damage to the non-stick coating.
- Use only original accessories.
- It cannot be fully excluded out that certain types of paint, plastic or furniture detergents may attack and soften the non-slip feet material. To avoid the formation of undesirable marks on the furniture, put possibly a non-slip base under the appliance.



- For proper disposal of the product pursuant to the European Directive 2012/19/EC please read the relevant leaflet enclosed with the product.



- Use only original accessories.

• SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.



The quantity and quality of the foam depend on many factors, including the milk fat content, the use of fresh or long-life milk, the milk temperature and brand.

To avoid that milk froths excessively, if you are using a new type of milk do not immediately fill the container up to the MAX mark, but first make a test with a smaller amount. If milk should spill, immediately turn off the appliance. Wait until it cools a little, then clean it (see "Cleaning" chapter). We got the best results with semi-skimmed milk (1.5% fat).

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

- | | |
|----------------------------|---|
| 1 - Lid | 7 - Sleeve for insert |
| 2 - Insert for rich froth | 8 - Operation indicator |
| 3 - Insert for light froth | 9 - On-off switch |
| 4 - Spout | 10 - Power cord + Plug |
| 5 - MAX and MIN level | 11 - Power supply base |
| 6 - Container | 12 - Accessory compartment for one insert |

PRELIMINARY PHASES FOR USE

Starting the appliance

Danger to children - Danger of death by suffocation and ingestion

Do not leave the packaging near children because it is potentially dangerous.

1. Remove all packaging materials and make sure all components are present.
2. Clean the container, the inserts, the sealing ring and the lid as described in the "Cleaning" chapter.

Place the base

Danger - risk of death by electric shock

Connect the appliance to an electrical outlet installed in accordance with the standards and fitted with a protective contact, whose mains voltage is fully compliant with the technical data of the appliance.

Warning against scalds and burns

Place the appliance on a flat, steady and easily accessible surface. Prevent the appliance from sliding and that the power cable hangs down from the supporting surface.

Prevent children from grabbing the power cord, in this way tipping over the appliance.

Position the appliance so that children cannot reach the hot parts.

Warning – material damage

Do not place the appliance or power cord close to or on top of hot electric or gas cookers, or close to a microwave oven.

1. Place the base on a flat and steady surface.
 2. Plug into the mains socket.
- The appliance is ready for use.

Choose the insert and pour milk

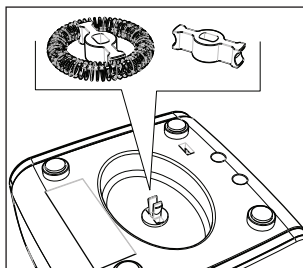


To obtain a large amount of froth fit the insert with spiral.



Instead to warm slightly frothed milk or froth smaller amount, use the insert without spiral.

EN



To avoid losing it, keep the insert that is not used in the compartment located at the bottom of the base.

Warning – material damage

Respect the MIN and MAX marks inside the container. The sleeve in the bottom of the container must be covered by milk. In case of insufficient amount of milk, the appliance may overheat. In case of excessive amount, milk can instead overflow.

1. Remove the lid of the container.
2. Insert the appropriate insert into the sleeve at the bottom of the container.
3. Pour the milk to the maximum level, shown by the dash at the MAX mark:



MAX for the insert with spiral.



MAX for the insert without spiral.

4. Place the lid firmly on the container.

Froth and heat the milk



During the first heating a slight odour may develop, which is not dangerous. Provide adequate ventilation.

- Shortly press the ON/OFF button.

The operation indicator light switches on in red.

The appliance starts heating and frothing the milk.

When ...

... the insert with spiral is used, the frothing process will have a duration of about 1.5 minutes,

... the insert without spiral, the frothing process will have a duration of about 2 minutes.

The heating and frothing process then stops automatically.

Then remove it is possible to remove the container from the base.

Froth the milk cold

It is also possible to froth the milk without heating it. To obtain a soft and creamy froth use only the insert with spiral.

- Press the ON/OFF switch and hold down for about 2 seconds, until the appliance starts to froth milk.

The indicator light switches on in blue. The appliance starts to froth milk. After about 1 to 1.5 minutes, the milk frothing process stops automatically. Then remove it is possible to remove the container from the base.

Stop or finishing the milk heating and frothing in advance

- Press the ON/OFF switch.

The operation indicator light turns off.

- To continue to heat and froth, press the ON/OFF button again:
 - briefly, if you want to heat and froth
 - for a long time, if you want to froth without heating.

Turn off the appliance

- To completely disconnect the appliance from the power supply after use, remove the plug from the electrical outlet.

SAFETY DEVICES

If the appliance has been switched on empty, after about 30-40 seconds it will automatically switch off to avoid overheating. Any intervention must be carried with cold appliance.

CLEANING



Danger - risk of death by electric shock

Unplug it from the electrical outlet before cleaning the appliance.

The base, the plug and the power cable should not be exposed to moisture. These parts must also be protected against possible splashes or drops of water.

The container must never be immersed in water or other liquids. Water must never penetrate in the electrical components.

Warning – material damage

For cleaning do not use any chemical, abrasive or aggressive detergent.



After each heating and frothing process immediately clean the container, in order to avoid that milk dries inside it.

1. Unplug it from the socket-outlet.
2. Remove the sealing ring from the lid and remove the insert from the sleeve into the container.
3. Wash the lid, seal ring and inserts with warm water and a dishwashing liquid.
4. Only wash the inside of the container with warm water and dishwashing liquid.
5. If necessary, clean the base with a slightly damp cloth.
6. Carefully dry all parts, especially the container to avoid the formation of stains.
7. Re-insert the seal ring in the groove of the lid.

FAULTS AND SOLUTIONS

No operation.	Is the plug inserted in the electrical outlet?
The heating and frothing process stops before the required time.	If, after a heating and frothing process, a new process starts immediately, this will last much less than usual.
The operation indicator light turn on in blue.	The appliance is overloaded. Unplug it from the electrical outlet, pour a small amount of milk from the container and restart the appliance. The MAX marking should not be exceeded.
The milk is heated but not frothed.	Is the insert for frothing properly inserted into the sleeve on the bottom of the container?
The milk is heated but not frothed in a satisfactory manner.	- Has the appropriate insert been used? - Is there dirt on the insert or on the bottom of the container?
The appliance is unusually noisy.	- Is there enough milk in the container? - Is the insert properly fitted in the sleeve? - Is the cover well fixed on the container?

NOTA PRELIMINAR SOBRE LAS INSTRUCCIONES DE USO

Este aparato está equipado con todos los dispositivos de seguridad necesarios. Sin embargo, hay que leer con atención todas las instrucciones de seguridad y utilizar el aparato sólo en el modo establecido en estas instrucciones de uso, para evitar lesiones o daños involuntarios. Guarde estas instrucciones de uso para poderlas leer en todo momento. Si se traspasa este artículo, entregue también sus instrucciones de uso al nuevo propietario.

Símbolos presentes en estas instrucciones de uso:



Este símbolo avisa del peligro de lesiones



Este símbolo avisa del peligro de lesiones por electricidad.

Las palabras de advertencia:

PELIGRO avisa de posibles lesiones graves y peligros de muerte;

ADVERTENCIA advierte de lesiones y daños materiales graves;

ATENCIÓN avisa de lesiones leves o daños materiales.



Las informaciones adicionales están marcadas de esta manera.

USO PREVISTO Y LUGAR DE UTILIZACIÓN

- El aparato sirve para calentar y montar la leche. No vierta en el aparato algún otro tipo de líquido o alimento sólido.
- El aparato ha sido diseñado para ser utilizado en ambientes domésticos o similares a los domésticos, como por ejemplo
 - tiendas, oficinas o ambientes de trabajo parecidos,
 - granjas,
 - hoteles, moteles, pensiones y otras estructuras de habitación (para el uso de sus huéspedes).
- El aparato está previsto para su uso en lugares cerrados y secos.

ADVERTENCIAS IMPORTANTES PARA LA SEGURIDAD

LEER ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES.

Es PELIGROSO que niños y personas con capacidades reducidas utilicen el aparato

- Los niños no deben jugar con el aparato. Mantenga a los niños menores de 8 años lejos del aparato y del cable de alimentación.
- Los niños mayores de 8 años y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o con escasos experiencia o conocimiento, pueden utilizar este aparato sólo bajo vigilancia o después de haber sido instruidos sobre el uso seguro del aparato y sus posibles peligros.
- Los niños no deben limpiar el aparato, a menos que sean mayores de 8 años y estén bajo vigilancia.

- Coloque el aparato en un punto inaccesible a los niños.
- Mantenga los niños lejos de los materiales del embalaje. ¡Entre otros, hay peligro de asfixia!

PELIGRO por electricidad

- No sumerja nunca el aparato en agua u otros líquidos. Nunca debe entrar agua en los componentes eléctricos.
- La base, la clavija y el cable de alimentación no deben entrar en contacto con agua u otros líquidos, para evitar el peligro de electrocución. Por la misma razón no hay que colocar el aparato cerca de un lavabo o de una bañera. No utilice el aparato al aire libre o en espacios húmedos.
- No toque el aparato, la clavija y el cable de alimentación con las manos mojadas.
- Conecte el aparato exclusivamente a una toma de corriente instalada conforme a las normas y protegida por un diferencial, cuya tensión de red cumpla con los requisitos técnicos del aparato.
- No deje nunca el aparato sin vigilancia mientras funciona.
- Desconecte de la toma de corriente, ...
 - ... cuando hay anomalías durante el funcionamiento,
 - ... después del uso,
 - ... en el caso de tormentas
 - ... antes de limpiar el aparato.
- Desenchufe siempre la clavija sin tirar del cable de alimentación.
- El enchufe tiene que quedar accesible para poder sacar la clavija fácilmente en caso de necesidad.
- El cable de alimentación no debe estar doblado ni aplastado. El aparato y el cable de alimentación deben de estar lejos de superficies calientes y de bordes cortantes.
- Nunca se debe conectar el aparato ni encenderlo con un temporizador o un sistema de encendido a distancia.
- No ponga en marcha el aparato si éste o el cable de alimentación presentan daños aparentes, o si el aparato se ha caído al suelo.
- No modifique el aparato. Tampoco sustituya personalmente el cable de alimentación.

Las reparaciones del aparato o la sustitución del cable deben de ser efectuadas exclusivamente por un taller especializado o por nuestro centro de servicio.

Reparaciones inadecuadas pueden causar serios peligros para el usuario.

ADVERTENCIA contra escaldaduras y quemaduras

- El contenedor y la tapa se calientan mucho durante el uso ¡No toque las superficies calientes!. Coja el contenedor sólo por la base y la tapa sólo por el borde. Deje enfriar ambos antes de limpiarlos.
- La leche caliente y el vapor pueden causar quemaduras. Utilice el aparato sólo cuando la tapa está bien fijada sobre el contenedor. No toque el aparato ni su parte superior cuando está funcionando. En particular, preste atención a la salida de vapor cuando se abre la tapa.
- Coloque el aparato en una superficie plana y estable, de fácil acceso y fácil de limpiar. El aparato no debe poder deslizarse o volcarse. Coloque el cable de alimentación de manera a evitar cualquier peligro de tropiezo. Asegúrese de que el cable de alimentación no quede colgando de la superficie de apoyo, para evitar que sea tirado y que el aparato caiga al suelo.

ATENCIÓN – daños materiales

- Respete las marcas MIN y MAX en el interior del contenedor. El soporte en el fondo del contenedor debe estar cubierto por la leche. En caso de cantidad escasa de leche, el aparato se puede sobrecalentar. Si se pone demasiada leche, ésta puede desbordar.
- Antes de sacar el contenedor de la base, asegúrese de que el proceso de calentamiento y formación de espuma haya terminado o el aparato esté apagado. Coloque el aparato a una distancia suficiente de fuentes de calor, como por ejemplo, placas eléctricas o hornillos de gas.
- Para la limpieza no hay que utilizar ningún detergente químico, abrasivo ni agresivo.
- El aparato y sus accesorios no son aptos al lavado en lavaplatos.
- No utilice herramientas con punta dentro del contenedor para evitar dañar el tratamiento antiadherente. En caso de daños al tratamiento antiadherente, no utilice el aparato.
- Utilice sólo accesorios originales.
- No se puede excluir del todo que ciertos tipos de pintura, plástico o detergente para muebles puedan atacar y dañar el material de los pies antideslizamiento. Para evitar la formación de trazas no deseadas en los muebles se puede poner una base antideslizamiento bajo el aparato.
- Para la eliminación correcta del producto según la Directiva Europea 2012/19/CE se ruega leer la nota relativa junta al producto.



— • GUARDAR SIEMPRE ESTAS INSTRUCCIONES.



La cantidad y la calidad de la espuma dependen de muchos factores, entre lo cuales el contenido de grasa de la leche, el uso de leche fresca o de larga conservación, la temperatura de la leche y la marca elegida.

Para evitar que la leche monte demasiado, cuando se utilice un tipo nuevo de leche, no llene el contenedor hasta la marca MAX y efectúe antes una prueba antes con cantidades inferiores. Si la leche desborda, apague inmediatamente el aparato. Espere hasta que se enfríe un poco y luego límpielo (véa el capítulo «Limpieza»). Hemos obtenido los mejores resultados con la leche semidesnatada (1,5% de materia grasa).

Descripción del aparato

- | | |
|---|--|
| 1 - Tapa | 7 - Soporte para montador de leche |
| 2 - Montador de leche para espuma abundante | 8 - Indicador luminoso de funcionamiento |
| 3 - Montador de leche para espuma ligera | 9 - Interruptor de encendido |
| 4 - Pico | 10 - Cable de alimentación + Clavija |
| 5 - Nivel MAX y MIN | 11 - Base de alimentación |
| 6 - Recipiente | 12 - Alojamiento para un montador de leche |

FASES PRELIMINARES DE USO

Puesta en función



Peligro para los niños - Peligro de muerte por ingestión y asfixia

Los elementos del embalaje no se deben dejar al alcance de los niños, ya que podrían originar peligros.

1. Quite todo el material de embalaje y controle que todos los componentes estén presentes.
2. Limpie el contenedor, los montadores de leche, la junta de estanqueidad y la tapa como se ilustra en el capítulo «Limpieza».

Colocar la base



Peligro - peligro de muerte por electrocución

Conecte el aparato exclusivamente a una toma de corriente instalada conforme a las normas y equipada con un contacto de protección, cuya tensión de red cumpla con los requisitos técnicos del aparato.



Advertencia contra escaldaduras y quemaduras

Coloque el aparato en una superficie plana, estable y de fácil acceso. Evite que el aparato deslice y que el cable de alimentación quede colgando desde la superficie de apoyo.

Evite que, tirando del cable de alimentación, un niño pueda volcar el aparato.

Coloque el aparato de manera que los niños no puedan llegar a las partes calientes.

Atención – daños materiales

No ponga el aparato o el cable de alimentación en proximidad o encima de hornillos eléctricos o fuegos de gas calientes, o cerca de un horno de microondas.

1. Coloque la base en una superficie plana y estable.
2. Enchufe el aparato a la corriente.

El aparato está listo para el uso.

Eligir el montador de leche y verter la leche

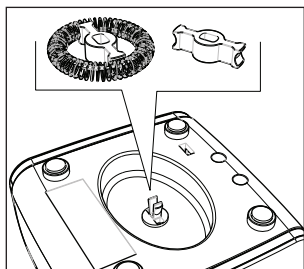


Para obtener mucha espuma utilice el montador con espiral.



En cambio, para calentar leche con poca espuma o para montar ligeramente pequeñas cantidades, utilice el montador sin espiral.

Para evitar perder el montador que no se utiliza, guárdelo cada vez en su alojamiento, situado en la parte inferior de la base.



Atención – daños materiales

Respete las marcas MIN y MAX en el interior del contenedor. El soporte en el fondo del contenedor debe estar cubierto por la leche. En caso de cantidad escasa de leche, el aparato se puede sobrecalentar. Si se pone demasiada leche, ésta puede desbordar.

1. Quite la tapa del contenedor.
2. Introduzca el montador de leche adecuado en el soporte situado en el fondo del contenedor.

3. Vierta la leche hasta el nivel máximo, evidenciado por la línea correspondiente a la marca MAX:



MAX para el montador de leche con espiral.



MAX para el montador de leche sin espiral.

4. Fije bien la tapa sobre el contenedor.

Montar y calentar la leche



La primera vez que se utilice el aparato puede aparecer un ligero olor, que no es peligroso en absoluto. Ventile adecuadamente el local.

- Presione brevemente el interruptor ON/OFF.

El testigo luminoso de funcionamiento se ilumina en rojo.

El aparato empieza a calentar la leche y a montarla.

Cuando ...

... se utiliza el montador de leche con espiral, el proceso de formación de espuma dura alrededor de 1,5 minutos,

... se utiliza el montador de leche sin espiral, el proceso de formación de espuma dura alrededor de 2 minutos.

El proceso de calentamiento y formación de espuma se para luego automáticamente.

Luego se puede quitar el contenedor de la base.

Montar la leche en frío

También es posible montar la leche sin calentarla. Para obtener una espuma blanda y cremosa utilice exclusivamente el montador de leche con espiral.

- Presione el interruptor ON/OFF y manténgalo presionado por unos 2 segundos, hasta que el aparato empieza a montar la leche.

El testigo luminoso se ilumina en azul. El aparato empieza a montar la leche. Al cabo de 1 - 1,5 minutos el proceso de formación de espuma se para automáticamente. Luego se puede quitar el contenedor de la base.

Interrumpir o terminar anticipadamente el calentamiento y la formación de espuma de la leche

- Presione el interruptor ON/OFF.

El testigo luminoso se apaga.

- Para seguir calentando y montando vuelva a presionar el interruptor ON/OFF:
 - brevemente, si desea calentar y montar
 - durante unos segundos, si desea montar sin calentar.

Apague el aparato

- Para desconectar completamente el aparato de la corriente eléctrica después de su utilización, saque el conector de la toma de corriente.

DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD

Si se ha encendido el aparato vacío, al cabo de unos 30 - 40 segundos éste se apagará automáticamente para evitar el sobrecalentamiento. Todas las intervenciones se deben efectuar cuando la máquina está fría.

LIMPIEZA



Peligro - peligro de muerte por electrocución

Saque la clavija de la toma de corriente antes de limpiar el aparato.

La base, el conector y el cable de alimentación no se deben exponer a la humedad. También hay que proteger esas partes de posibles salpicaduras o gotas de agua.

Nunca se debe sumergir el contenedor en agua o en otros líquidos. Nunca debe entrar agua en los componentes eléctricos.

Atención – daños materiales

Para la limpieza no hay que utilizar ningún detergente químico, abrasivo ni agresivo.



Después de cada proceso de calentamiento y formación de espuma, limpie inmediatamente el contenedor, para evitar que la leche se seque en su interior.

1. Desenchufar el enchufe de la toma de corriente.
2. Quite la junta de estanqueidad de la tapa y saque el montador de leche del soporte situado en el contenedor.
3. Lave la tapa, la junta de estanqueidad y los montadores de leche con agua caliente y un poco de detergente para vajillas.
4. Lave sólo la parte interna del contenedor con agua caliente y un poco de detergente para vajillas.

5. Si es necesario, limpie la base con un trapo ligeramente húmedo.
6. Seque atentamente todas las partes, sobretudo el contenedor, para evitar la formación de manchas.
7. Vuelva a introducir la junta de estanqueidad en la relativa ranura de la tapa.

PROBLEMAS Y SOLUCIONES

No funciona.	¿Está bien introducida el conector en la toma de corriente?
El proceso de calentamiento y formación de espuma se para antes de lo que debería.	Si, tras un proceso de calentamiento y formación de espuma, se efectúa en seguida un nuevo proceso, éste tendrá una duración mucho más breve que la normal.
El testigo luminoso se ilumina en azul.	El aparato está sobrecargado. Desenchufe la clavija de la toma de corriente, quite un poco de leche del contenedor y vuelva a encender el aparato. La marca MAX no debe ser superada.
La leche se calienta pero no se forma espuma.	¿El montador de leche está introducido correctamente en el soporte situado en el fondo del contenedor?
La leche se calienta pero no se forma bastante espuma.	¿Se ha utilizado el montador de leche apropiado? ¿Hay suciedad en el montador de leche o en el fondo del contenedor?
El aparato es inusualmente ruidoso.	¿En el contenedor hay leche suficiente? ¿El montador de leche está introducido de manera correcta en el soporte? ¿La tapa está bien fijada al contenedor?